

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXVI

MONTEVIDEO, JUNIO 15 de 1938

N.º 787



**Nuevo reparto realizado por las Comisiones de Beneficencia
e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erria"**



Se verificó en nuestra sede central en la tarde del viernes 27 del pasado Mayo, como lo informamos en nuestro número anterior. Aquí pueden verse a nuestras ancianitas que fueron favorecidas con prendas de vestir, conforme al detalle que acompañó al informe anual de las expresadas Comisiones.

Acompañan a las protegidas, las siguientes personas: De izquierda a derecha: Elida Aróstegui Beltrán, Antonia U. de Salazarria, María Eivira P. de Garra, Enrique A. Masse; Miguel Ketben, Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción; Julia W. de Cardellac, Rosario A. de Garayalde; Arnaldo Pedro Parrabère, Secretario General y Francisco Villanueva.

Fue este un acto muy expresivo dentro de su sencillez.

Sirva esta nota gráfica como grato recuerdo de tan edificante jornada.

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas: URUGUAY 1262
(casi esquina YI)
Horario: días hábiles exceptuando
los sábados: de las 15 a las 18 horas
U.T.E. 8.57.53 — MONTEVIDEO

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
Único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cía.
MONTEVIDEO

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucesores de Lorenzo Zabaleta
IMPORTADORES

719 — CALLE RINCON — 723

Especialidad en artículos de Mercería,
Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería
y Quincallería

Ventas exclusivamente al por mayor

U.T.E. 8.07.60

Dirac. Telag.: LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y Barraca:

1970 — CUAREIM — 1978

MONTEVIDEO

U.T.E. 8.67.26

NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutos del País

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes 1674

U.T.E. 9.53.49

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2217 — Av. Gral. Rondeau — 2223

Consignatarios de Frutos del País

Casilla de Correo 183

Montevideo

U.T.E. 2.34.51

Jabonería y Estearinería Francesa

— DE —

JUAN HARAMBURE

Escritorio: PAYSANDU 1076

Teléfonos: Escritorio 8-65-21
Fábrica 40-17-73

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

JOSE GARAYALDE

Importación Directa

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-
CIOSAS, ALHAJAS, RELOJES,
CADENAS, Etc.

Artículos para regalos

Casa de compras en París

1433 — Calle Ituzaingó — 1433

UNICO CREADOR Y FABRICANTE

O. CASTELLANO

POSTRE CHAJÁ

DE PAYSANDU

En venta en Montevideo

SORIANO 1264

Tel. Aut. 8.61.58

GARAYALDE HERMANOS

Importadores de Productos Químicos

Especialidades farmacéuticas. - Perfumería. -
Artículos de tocador. - Cirugía y Laboratorio.

U.T.E. 8.58.21 - 8.58.22

1368 — PARAGUAY — 1372

1365 — PLAZA CAGANCHA — 1369

Panadería

MONTE CRISTO y CASON

BALSA, DOMINGO & ESMORIS

Especialidad en Pan Dulce, Masas y Galleta
de campaña. Pan tres veces al día

COLONIA 1090 y 1092

Teléf. Aut. 8-53-52

Anexo: FABRICA DE HELADOS



EUSKAL ERRIA

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

Redactor Responsable:
Arnaldo Pedro Parrabère

Domicilio: Bulevar España 2670 — Teléfono 41-15-95

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168 -U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada" — M. Iglesias — Agraciada 1923

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, JUNIO 15 DE 1938

AÑO XXVI
N.º 787

Invitación para la Asamblea del 25 de Junio de 1938

Señor Consocio:

Montevideo, Junio de 1938

Invito a Vd. para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 25 de Junio, a las 17 horas, en nuestra sede de la calle San José 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Consideración de la Memoria del Ejercicio 1937-38 con los balances y el informe de la Comisión Fiscal, cuyos documentos se publican para su conocimiento en la Revista social, con la debida antelación.
- 3.º Elección de los siete miembros Titulares del Consejo Directivo: dos de las provincias de Alava, Guipúzcoa, Bizcaya o Navarra; tres de Lapurdi, Benabarre, o Suheroa; un descendiente de aquellas cuatro provincias y otro de las tres provincias, con dos miembros de la Comisión Fiscal. Todos con los Suplentes respectivos.

Son miembros cesantes los señores:

De las cuatro Provincias: D. Luis San Martín y D. Martín Urrutia.

De las tres Provincias: D. Domingo Aíscar y D. Pedro Bidart.

De los hijos de vascos: D. Fidel Garayalde y D. Alejo C. Garra.

Se nombrará un titular más con su suplente de las tres Provincias, en remplazo de Don Pedro Franchet, y sólo por el Ejercicio 1938-39.

Los miembros cesantes podrán ser reelectos.

Los de la Comisión Fiscal, con los suplentes respectivos, serán de la misma nacionalidad que los Titulares del Consejo Directivo, en partes iguales.

Se tendrá la definición de la nacionalidad del hijo de vasco por la del padre.

Dada la importancia de esta Asamblea, confío en que Vd. asistirá a ella.

Me complace en saludarle con toda consideración.

FIDEL GARAYALDE,
Secretario.

LUIS SAN MARTIN,
Presidente.

NOTAS—Artículo 12 a de los Estatutos: Podrán votar los socios Activos que no adeuden más de tres mensualidades y hubieren interesado a la Institución con anterioridad a este plazo.
b) Los Suscriptores y Honorarios tendrán únicamente voz. c) Los Cooperadores no tendrán voz ni voto.

Artículo 48.— Si antes de transcurrir una hora después de la fijada en la convocatoria, para la Asamblea General Ordinaria, se reuniera la cuarta parte del total de socios con derecho a votar, podrá constituirse la Asamblea. Si transcurriera una hora sin reunirse ese número, la Asamblea funcionará cualquiera que fuera el número de socios que se hallare presente.

Balance de la Caja de "Euskal Erria" correspondiente al mes de Mayo de 1938

(Terminación del Ejercicio 1937-38)

INGRESOS

A saldo del mes anterior		\$ 1904.20
A CAJA DE JUBILACIONES: Sección Periodistas y Gráficos		
N.º 204. Recibido del Redactor de la Revista A. P. Parrabère		
5 o/o s/ 20.00	\$ 1.—	
3 o/o s/ 20.00 reintegro	\$ 0.60	" 1.60
A TERRENO EN MALVIN		
Recibido de los Hermanos Barros, arrendamiento Mayo 1938	" 80.—	
A CUOTAS A COBRAR		
Recibido del Recaudador don Clemente Arotcharen, según Balance Socios y Valores,	" 807.—	
A COMISION DE SEÑORAS		
Su movimiento en este mes	" 309.70	\$ 1198.30 \$ 3102.50

EGRESOS

POR SEDE CENTRAL (Servicio de Intereses)			
Comprob. especial Pag. a Juan José Villamonte, vence 1.º Mayo	\$ 15.—		
" " " Manuel Mujica, " 8 " "	" 15.—		
" " " José Mariezcurrera, " 13 " "	" 15.—		
" " " Francisco Donagaray " 13 " "	" 30.—		
" " " Martín Bildosteguy, " 29 " "	" 75.—	\$ 150.—	
POR TERRENO MALVIN			
Comprobante N.º 222 Por balastro, a J. J. Villamonte, según nota	\$ 79.80		
" " 235 Pagado a Gino Ferrari, arreglo del puente	" 493.10	\$ 572.90	
POR FESTIVALES			
Comprobante N.º 223 Por luz eléctrica, Recreo Malvin	\$ 7.88		
" " especial Por gastos diversos de la fiesta anual s/d	" 200.80	\$ 208.68	
POR CAJA DE JUBILACIONES: P. y O. N.º 204			
Comprobante esp: Omisión en la salida en los libros de Caja por Noviembre de 1937, asiento existente en el Diario, constancia del Consejo: sesión 24 de Mayo de 1938	\$ 2.80		
" " Lo recibido de A. P. Parrabère por Mayo	" 1.60		
" " Contribución de "Euskal Erria" 6 o/o s/ 20.00	" 1.20	\$ 5.60	
POR AMORTIZACION Y SUELDO PABELLON MALVIN			
Comprobante N.º 226: Pagado a Eugenio Arín por Mayo 1938	\$ 40.—	\$ 40.—	
POR PROPAGANDA			
Comprob. esp: Entregado al Administrador Revista D. M. Mujica	\$ 100.—	\$ 100.—	
POR COMISIONES			
Comprobante N.º 227 Pag. a C. Arotcharen 7 o/o s/	\$ 807.—	\$ 56.49	\$ 56.49
POR GASTOS GENERALES			
Comprobante N.º 224 Pagado a la Casa Simari, varios	\$ 6.—		
" " 225 Por impuestos municipales, sede central y recreo	" 12.—		
" " 228 Pagado a Mosca Hnos, útiles varios	" 0.30		
" " 229 " R. Picardo, enc. tomos revista	" 10.50		
" " 230 " Cecilio Erreguerena, adm. sede	" 40.—		
" " 231 " A. P. Parrabère, Secretario Gral.	" 95.—		
" " 233 " Por gastos varios, según detalle	" 6.84		
" " 234 " Liga Sanitaria, Abril y Mayo	" 3.—		
" " 236 " Campiglia y Sommaschial, rep.	" 29.10		
" " 237 " Mosca Hnos., varios	" 2.90		
" " 238 " Zabaleta y Lizarraga, lámparas	" 7.99		
" " 239 " Mariezcurrera Hnos. paños y pap.	" 5.80		
" " 240 " E. Tarino, una corona flores	" 20.—		
" " 242 Por teléfono Abril 1938	" 11.—		
" " 243 Por arreglo de una llave, a Luciano	" 1.50		
" " 244 Por reproducciones a Campiglia y Sommaschiali, hasta 31 de Mayo 1938	" 26.67	\$ 278.60	
POR FOMENTO DEPORTE PELOTA			
Comprobante esp. Pagado por gastos del Campeonato 1937-38	\$ 95.28	\$ 95.28	
POR COMISION DE SEÑORAS			
Comprob. especial Pagado a C. Arotcharen 10 o/o s/	\$ 141.50	\$ 14.15	
" " Distribuido a los pobres	" 127.—		
" " Por otros detalles consignados en su balance	" 505.30	\$ 546.45	\$ 2154.—
DISTRIBUCION DE FONDOS:			
Fondos en poder del Tesorero D. José Mariezcurrera	\$ 448.45		
Fondos en poder de la Sra. Pro-Tesorera María E. P. de Barra	\$ 500.05		
Suma total	\$ 948.50		

Montevideo, 31 de Mayo de 1938.

V.º B.º

Luis San Martín,
Presidente.José Mariezcurrera,
Tesorero.Fidel Garayalde,
Secretaría.

Documentación completa del Campeonato Interno de Pelota "Euskal Erria" en el Ejercicio 1937 - 38

Cine "Cervantes" - Función del 29 de Setiembre de 1937

ENTRADAS

Avisos en los programas según recibos	\$ 412.00
Entradas vendidas según detalle, 284 a \$ 0.50 cada una	.. 142.00
Son	<u>\$ 554.00</u>

Propinas empleados biógrafo	" 8.00
Impuestos sobre entradas y recibos	" 9.66
60 timbres recibos avisos	" 1.20
2 libretas	" 1.41
Comisión cobranza avisos	" 6.00
Son	<u>\$ 197.37</u>
LIQUIDO	<u>\$ 356.63</u>

SALIDAS

A Talleres Aizaldi por impresión programas según recibos	\$ 70.00
Impuesto programas y recibo	" 1.10
Alquiler biógrafo y recibo	" 100.00

Carlos Arrién.

Abril 30 de 1938

Entradas vendidas en la función del Cine "Cervantes" el 29 de Setiembre 1937

R. Benítez	2	\$ 1.—	Fernán Donazar	2	\$ 1.—
V. Gelós	2	" 1.—	Arregui Hnos.	3	" 1.50
E. Martínez	1	" 0.50	L. Paolillo	2	" 1.—
P. Tortero	1	" 0.50	W. Mayo	5	" 2.50
Aguerre Hnos.	2	" 1.—	P. Acheritegui	2	" 1.—
Ruiz Idiazabal	2	" 1.—	J. M. Lizarraga	5	" 2.50
Barbat	4	" 2.—	C. Engelbreich	2	" 1.—
C. Páriz	3	" 1.50	R. Riveiro y Odela	5	" 2.50
F. Iraizoz	4	" 2.—	A. Gamberoni	1	" 2.—
Ismael Ruiz	2	" 1.—	Ayarza Hnos.	5	" 2.50
V. Blasco	3	" 1.50	J. Frederick	1	" 0.50
J. Florenza	4	" 2.—	E. Errazquin	5	" 2.50
A. Souza Liz	5	" 2.50	P. Ayerza	1	" 0.50
Casaniyau Hnos.	2	" 1.—	R. Arazola Gil	1	" 0.50
A. García	5	" 2.50	G. García Moyano	3	" 1.50
A. Arrién	5	" 2.50	F. Zorrón	3	" 1.50
Lusardo	5	" 2.50	F. Zahaleta	5	" 2.50
L. E. Anza	1	" 0.50	J. C. Barragué	2	" 1.—
J. Haramburu	2	" 1.—	Carlos Arrién	5	" 2.50
José Crottogini	2	" 1.—	R. Villadebó	1	" 0.50
J. Liendo	5	" 2.50	Fco. Villanueva	19	" 9.50
D. Goicoechea	1	" 0.50	M. J. Marlescurrera	6	" 3.—
S. B. Bordabehere	2	" 1.—	M. Mujica	5	" 2.50
R. Real	1	" 0.50	J. Marlescurrera	14	" 7.—
Maiofano	3	" 1.50	Comisión Señoras	42	" 21.—
A. Barreto	3	" 1.50	A. Beytia	5	" 2.50
R. Cal Díaz	5	" 2.50	En el Cine	42	" 21.—
Crespi	4	" 2.—			
C. Arocharan	1	" 0.50			
A. Portillo	2	" 1.—			
Martínez y Gutiérrez	5	" 2.50			
			Son: entradas	284	\$ 142.00

Avisos en programa Cine "Cervantes", función 29-IX-937

F. Rocco S. A.	\$ 20.—	Eugenio Arín	\$ 5.—
Vermouth Oyama	" 10.—	Mensajería París	" 3.—
Taranco y Cía.	" 10.—	Domingo Larraide	" 5.—
E. Abal y Cía.	" 10.—	Donazar	" 10.—
Juan Harambure	" 10.—	Davant, Gibone y Cía.	" 5.—
Harambure Tiesler, Espiñeira y Cía. Lda.	" 10.—	José Garmendia	" 5.—
Juan D. Uriarte	" 5.—	José Florenza	" 5.—
Vinos Alegresa	" 10.—	Doassans, Rossi y Cía.	" 5.—
Patrón, Ygarabide y otro	" 10.—	Antonio Soto y Cía.	" 5.—
Campiglia y Carril	" 10.—	Peluquería Euskal Erría	" 10.—
Atlántic Barrere S. A.	" 10.—	L. Vitacca e Hijos	" 5.—
Cambio América	" 5.—	Domingo Arcelus	" 5.—
E. y R. Tarino	" 5.—	Aluminio Mariposa	" 5.—
Présiamos Berroa	" 10.—	La Ideal	" 5.—
Floriano Ruiz y Hno.	" 5.—	Calcetines Graco	" 10.—
Pintos Ríos	" 5.—	Rafael Guarga	" 5.—
Panadería Monte Cristo	" 5.—	Farmacia Garate	" 5.—
Luis A. Rossi	" 5.—	Bernardo Bordabehere	" 5.—
Naranjada Lataillade	" 3.—	Dr. Carlos M. Murguía	" 5.—
Garage Del Comercio	" 5.—	Dr. Rodolfo Gorriti	" 5.—
Confitería Taurino	" 5.—	Dr. Manuel Irisarri	" 5.—
Mariezcurrrena Hnos.	" 10.—	Aguerre Daunatus	" 5.—
Luis San Martín	" 10.—	Dr. Alfredo Rugnón	" 5.—
E. Danrea y Cía.	" 5.—	Domingo F. Pagouapé	" 5.—
Calcetines Pun	" 10.—	Juan Perolo	" 3.—
Señor Otegui	" 10.—	Molino Della Cella	" 5.—
Blengio (Administración)	" 10.—	Tienda El Hogar	" 5.—
Donazar, L. Piana y Cía.	" 10.—	Iturralde y Balay	" 5.—
Banco de Crédito, L. y Anticipos ..	" 10.—	La Buena Estrella	" 5.—
Heider y Fornio	" 10.—		
El Bosque	" 3.—	Son	\$ 412.—

Jugadores que pagaron su inscripción en el Campeonato año 1937

Sr. Eibio Martínez	\$ 1.—	Sr. Alberto Abella	\$ 1.—
" Reinaldo Crespi	" 1.—	" Eduardo Ibarra	" 1.—
" Faustino Iraizoz	" 1.—	" Raúl Harreguy	" 1.—
" Gualberto Balparda	" 2.—	" Luis Della Cella	" 1.—
" Pedro Olivera	" 1.—	" Alfredo Inciarte	" 1.—
" Leandro Gómez Harley	" 1.—	" Luis A. Urta	" 1.—
" Domingo Pagouapé	" 1.—	" Juan Carlos Harreguy	" 1.—
" Juan Ayerza	" 1.—	" J. Piriz	" 3.—
" López Esponda	" 1.—	" Juan C. Engelbrecht	" 1.—
" Jorge Rubio	" 1.—	" Raúl Fernández	" 1.—
" Ramón Cal Díaz	" 1.—	" Lizardo	" 1.—
" Ramón Cal Díaz	" 1.—	" Artiola	" 2.—
" M. Sanguinetti	" 1.—	" Luis Gavagnin	" 1.—
" Esteban Sastre	" 2.—	" Raúl Cristiani	" 2.—
" Clemente Arotebaren	" 1.—	" Luis Dufau	" 1.—
" C. Vituriera	" 3.—	" Walter Fernández	" 1.—
" Alfredo Larrobla	" 1.—	" Barreto	" 1.—
" Arturo Balparda	" 1.—	" Santos Arcelus	" 1.—
" P. Blengio	" 1.—	" J. Crotlogini	" 1.—
" Juan Carlos Salvá (hijo)	" 1.—	" Ismael Ruiz	" 2.—
" Juan Harambure	" 1.—	" Peñagaricano	" 2.—
" E. Souza Liz	" 1.—	" Antonio Manzi	" 1.—
" Samuel Balparda	" 1.—	" Rivera Rodríguez	" 1.—

Sr. Juan B. Bordabehere	\$ 1.—	Sr. Martínez Barrios	\$ 1.—
" J. Pedro Nogueira	" 1.—	" Ednardo Moure	" 1.—
" M. Mayo	" 1.—	" Humberto Hiescas	" 1.—
" Frederick	" 1.—	" J. Florenza	" 2.—
" Prieto Pezutto	" 1.—	" León A. Casamayou	" 1.—
" Acheriteguy	" 1.—	" Servando León	" 1.—
" Carlos M. Reyes	" 2.—	" Burgueño	" 1.—
" Raúl Pérez	" 1.—	" J. C. Barbat	" 1.—
" Julio Rodríguez	" 1.—	" J. Kasperben	" 1.—
" José Rovira	" 1.—	" E. Cámara	" 1.—
" García Monje	" 1.—	" Bruzzone	" 1.—
" Enrique González	" 1.—	" Real	" 2.—
" Juan B. Mossino	" 1.—	" Capillas	" 1.—
" Ramón De Marco	" 1.—	" Arín y Arín	" 2.—
" Fermín Zabaleta	" 1.—	" Jaso y Jaso	" 2.—
" Antonio Muñagorri	" 1.—	" Gómez Piñeyrúa	" 1.—
" Golcochea	" 2.—	" A. Gutiérrez	" 1.—
" L. López Vázquez	" 1.—	" Martínez	" 1.—
" H. Luzardo	" 1.—	" Aguerre	" 1.—
" Rodolfo García	" 1.—	" J. Erreguerena	" 1.—
" Alberto Olaso	" 2.—	" Tapia	" 1.—
" C. Erreguerena	" 1.—	" Tines	" 1.—
" R. Villardebó	" 1.—	" Piffaretti	" 1.—
" E. Casamayou	" 2.—	" Piffaretti	" 1.—
" Carlos Arrién	" 1.—	" G. Suárez	" 1.—
" C. Raúl Mercader	" 1.—	" Avellanar	" 1.—
" Francisco García	" 2.—	" Zerbino	" 1.—
" Américo Malollno	" 1.—	" Molinari	" 1.—
" Oñil y Goñi	" 2.—	" Castro Requena	" 1.—
" Luis Fernández	" 2.—	" Ragnón	" 1.—
" A. Sosa	" 1.—	" Desiderio	" 1.—
" José M. Lizarraga	" 1.—	" Soto	" 1.—
" Paolillo	" 2.—	" Barbat	" 1.—
" Rius	" 1.—	" Soler	" 1.—
" Leindekar	" 1.—	" D. Gianelli	" 1.—
" García Moyano	" 1.—	" Liendo	" 1.—
" Agustín Solares	" 1.—	" Castro Requena	" 1.—
" A. Portillo	" 1.—	" O. Pedragosa	" 1.—
" C. Odella	" 1.—	" Rizzo	" 1.—
" Luis Anza	" 2.—	" M. Fernández	" 1.—
" Santos Arcelus	" 1.—	" Maisonave	" 1.—
" P. Alegresa	" 1.—	" Campisteguy	" 1.—
" Raúl Riveiro	" 1.—	" Fernández Sierra	" 1.—
" Giovinnatti	" 1.—	" V. Blasco	" 1.—
" Alvaro Latorre	" 1.—	" Aldama	" 1.—
" Acquarone	" 1.—	" Méndez	" 1.—
" F. Zorrón	" 1.—	" C. Salzar	" 1.—
" A. Murguier	" 1.—	" A. Román	" 1.—
" Eduardo Espinel Suárez	" 1.—	" A. García	" 1.—
" Alberto Gironde	" 1.—		
Dr. Carlos M. Murguía	" 1.—		
Sr. Ruiz Idiazabal	" 1.—		
" Ademar Arrién	" 1.—		
		Son	\$ 169.—

Balance Comisión de Pelota - Año 1937

ENTRADAS		Producido por entradas a las 22 reuniones del campeonato según detalle	
Inscripciones campeonato según detalle	\$ 169.00		\$ 295.00
Beneficio líquido función biógrafo según detalle	\$ 336.65	Son	\$ 820.65

SALIDAS							
				Dbre.	18	Idem	\$ 2.40
				Dbre.	18	A José Florenza, boletas premio Estímulo	\$ 2.50
Agosto	14	3 libretas anotaciones	\$ 111.00				
Agosto	14	Impuesto según entradas a la cancha	\$ 6.95	Dbre.	18	A portero 22 reuniones	\$ 22.00
Agosto	26	Idem	\$ 2.70			Propaganda según detalle	\$ 72.00
Setiembre.	1	A M. Porteiro por afiche y cuadros	\$ 25.00			Adiciones partidos oficiales, según detalle	\$ 49.35
Octubre	9	Impuestos según entradas a la cancha	\$ 6.00			Premio a los jugadores según detalle	\$ 591.00
Dbre.	11	A L. A. Rossi por medallas	\$ 105.00				\$ 898.00
Dbre.	11	Telegrama a Buenos Aires	\$ 1.20			DEFICIT	\$ 77.37
Dbre.	11	A Serafín Muro	\$ 10.00				
Dbre.	16	Impuesto entrada a cancha	\$ 2.61				

Carlos Arrién.

Abril 30 de 1938

Movimiento de los partidos entre ases en el Campeonato 1937

Fecha de reunión	Entradas vendidas				Premios pagados
Agosto 14	20	de	\$ 0.50	c/u \$ 15.—	\$ 16.—
" 21	17	"	\$ 0.50	" \$ 8.50	\$ 16.—
" 26	25	"	\$ 1.00	" \$ 25.—	\$ 41.—
" 29	20	"	\$ 1.00	" \$ 20.—	\$ 40.—
Setiembre 4	8	"	\$ 0.50	" \$ 4.—	\$ 16.—
" 11	21	"	\$ 0.50	" \$ 10.50	\$ 16.—
" 18	26	"	\$ 0.50	" \$ 13.—	\$ 16.—
" 25	28	"	\$ 0.50	" \$ 14.—	\$ 21.—
Octubre 2	16	"	\$ 0.50	" \$ 8.—	\$ 16.—
" 5	34	"	\$ 0.50	" \$ 17.—	\$ 26.—
" 9	20	"	\$ 0.50	" \$ 10.—	\$ 16.—
" 16	12	"	\$ 0.50	" \$ 6.—	\$ 16.—
" 23	15	"	\$ 0.50	" \$ 7.50	\$ 16.—
" 30	23	"	\$ 0.50	" \$ 11.50	\$ 16.—
Noviembre 6	8	"	\$ 0.50	" \$ 4.—	\$ 16.—
" 13	12	"	\$ 0.50	" \$ 6.—	\$ 16.—
" 20	25	"	\$ 0.50	" \$ 12.50	\$ 16.—
" 27	14	"	\$ 0.50	" \$ 7.—	\$ 16.—
Diciembre 4	11	"	\$ 0.50	" \$ 5.50	\$ 16.—
" 11	13	"	\$ 0.50	" \$ 6.50	\$ 127.—
" 16	98	"	\$ 0.25	" \$ 24.50	
" 18	19	"	\$ 1.00	" \$ 19.—	\$ 48.—
" 18	124	"	\$ 0.25	" \$ 31.—	
	9	"	\$ 1.00	" \$ 9.—	\$ 48.—
				\$ 295.00	\$ 591.00

Administración de la Revista EUSKAL ERRIA-Mayo de 1938

D E B E		H A B E R	
Recibido de Tesorería	\$ 100.—	Pagado a Manuel Iglesias	\$ 130.—
De D. Clemente Arotcharen, Cobranza	62.—	A. P. Parrabère, redacción	20 —
Adelanto Mujica	130.30	Expedición y Timbres	5 20
		2600 estampillas a 0.005	13.—
		Arotcharen, comisión	3 80
		Adelanto Mujica	120.30
Suma	\$ 292.30	Suma	\$ 292.30

MANUEL MUJICA,
Administrador.

El Empréstito Interno de «Euskal Erria»

Su situación al 31 de Mayo de 1938

Orden	Nombres y N.º de acción	Cantidad	Fechas de vencimientos				Importe de los intereses
1	Juan Oyhenart, 36 y 37	\$ 1.000,00	Junio	9	9	Diciembre	\$ 30,00
2	Pedro Bidegain, 40	» 500,00	Junio	16	16	Diciembre	» 15,00
3	Arnaldo P. Parrabère, 47	» 500,00	Julio	8	8	Enero	» 15,00
4	Juan Gogorza, 53	» 500,00	Julio	27	27	Enero	» 15,00
5	Eulogio Arín, 56	» 500,00	Agosto	26	26	Febrero	» 15,00
6	Esteban Salaberry, 59	» 500,00	Agosto	26	26	Febrero	» 15,00
7	Francisco Donagaray, 57	» 500,00	Agosto	26	26	Febrero	» 15,00
8	Florencio Yéregui, 38 y 39	» 1.000,00	Setiembre	5	5	Marzo	» 30,00
9	Domingo Aiscar, 46	» 500,00	Setiembre	14	14	Marzo	» 15,00
10	Juan Apezarena, 51	» 500,00	Setiembre	15	15	Marzo	» 15,00
11	Fermin Zabaleta, 61	» 500,00	Setiembre	18	18	Marzo	» 15,00
12	Alberto Oneto, 42 y 43	» 1.000,00	Setiembre	23	23	Marzo	» 30,00
13	Pedro Irigoyen, 52	» 500,00	Setiembre	23	23	Marzo	» 15,00
14	Ignacio A. Beldetrain, 62	» 500,00	Setiembre	23	23	Marzo	» 15,00
15	Antonio Díaz, 60	» 500,00	Octubre	2	2	Abril	» 15,00
16	Juan Harambure, 20	» 500,00	Octubre	23	23	Abril	» 15,00
17	Juan J. Villamonte, 25	» 500,00	Noviembre	1	1	Mayo	» 15,00
18	Martín Bildosteguy 11 al 15	» 2.500,00	Noviembre	29	29	Mayo	» 75,00
19	Esteban Leonis, 1 al 5	» 2.500,00	Diciembre	31	30	Junio	» 75,00
20	Esteban Leonis, 8 y 10	» 1.000,00	Enero	28	28	Julio	» 30,00
21	M. J. Mariezcurrena, 64	» 500,00	Marzo	18	18	Setiembre	» 15,00
22	Martín Bildosteguy, 26 y 27	» 1.000,00	Marzo	23	23	Setiembre	» 30,00
23	Manuel Mujica, 49	» 500,00	Mayo	8	8	Noviembre	» 15,00
24	José Mariezcurrena, 29	» 500,00	Mayo	13	13	Noviembre	» 15,00
25	Fco. Donagaray, 32 y 33	» 1.000,00	"	"	"	"	» 30,00
Suma total de la deuda . .		\$ 19.500,00	Suma de intereses semestrales que se pagan				\$ 585,00

Montevideo, 31 de Mayo de 1938.

EL SECRETARIO GENERAL

Acciones sorteadas por Ejercicio

Ejercicio 1931/32	sorteadas	\$ 4.500,00
» 1932/33	»	» 2.000,00
» 1933/34	»	» 1.000,00
» 1934/35	»	» 1.500,00
» 1935/36	»	» 2.000,00
» 1937/38	»	» 1.500,00
Suma total		\$ 12.500,00

Montevideo, Mayo 31 de 1938.

Balance de Saldos al 31 de Mayo 1938

1 Fondos de Reserva	7.090.53	36.122.51	29.031.98
3 Fondos Pro Pabellón Ancianos		16.077.—	16.077.—
7 Fondos Pro Frontón		492.70	492.70
8 Garantía Cobrador		600.—	600.—
12 Pabellón y Útiles (Malvín)	3.239.43		3.239.43
13 Muebles y Útiles (Malvín)	892.31		892.31
16 Caja de Ahorro (Bco. Hip.)	2.242.29		2.242.29
17 Títulos Hips. (Custodia B. H.)	15.000.—		15.000.—
18 Títulos en Custodia (Cobrador)	600.—		600.—
19 Distintivo Social	17.80	0.15	17.65
21 Insignias	59.14		59.14
23 Donaciones	500.—	500.—	
51 Fondos para beneficencia	50.—	55.591.12	55.541.12
55 Sede Social	75.292.37	1.944.07	73.348.30
57 Caja de Jubilaciones	33.60	19.20	14.40
58 Ams. Sueldos Pabellón Malvín	480.—		480.—
59 Ganancias y Pérdidas	701.—	16.—	685.—
60 Caja	15.895.96	14.947.46	948.50
61 Gastos Generales	3.712.57	7.20	3.715.37
62 Muebles y Útiles Sede Central	4.466.49		4.466.49
63 Intereses Empréstito Interno	1.230.—		1.230.—
64 Comisiones	693.28		693.28
65 Cuotas mensuales		9.847.—	9.847.—
66 Cuotas de Ingreso		138.—	138.—
67 Comisión de Señoras	4.060.14	5.038.45	978.31
68 Festivales	572.79	21.—	551.79
69 Terreno Malvín	22.598.45	888.—	21.710.45
70 Cuotas a Cobrar	11.885.—	10.605.—	1.280.—
71 Propaganda	1.200.—		1.200.—
72 Cuotas anuales		804.—	804.—
73 Fomento Deporte de la Pelota	920.96	285.25	635.71
74 Empréstito Interno 6%	1.500.—	21.000.—	19.500.—

\$ 174.944.11 \$ 174.944.11 \$ 133.010.11 \$ 133.010.11

Inventario General de los bienes de la Institución "Euskal Erria" sita en la calle San José 1168, comprendido su Pasivo, en el Ejercicio 1937/38

A C T I V O

Pabellón y Utiles Malvín	\$ 3.239.43		
10 % amortización	323.94	\$ 2.915.49	
Muebles y Utiles (Recreo Malvín)	\$ 892.31		
10 % amortización	89.23	\$ 803.08	
Muebles y Utiles (Sede Social)	\$ 4.466.49		
10 % amortización	446.65	\$ 4.019.84	
Caja de Ahorros Banco Hipotecario:			
En valores	\$ 2.225.—		
En efectivo	17.29	\$ 2.242.29	
Títulos Hipotecarios (Valor nominal)		\$ 15.000.—	
» en custodia (Cobrador)		600.—	
Distintivo Social		17.65	
Insignias		59.14	
Sede Social		73.348.30	
Caja en efectivo		948.50	
Inmueble Terreno Malvín	\$ 22.020.42		
Producto de arrendamiento	888.—		
	\$ 21.132.42		
Mejoras en el año	578.03	\$ 21.710.45	
Cuotas a cobrar		\$ 1.280.—	

P A S I V O

Fondo de Reserva	\$ 29.755.61	
Fondo Pro Pabellón Ancianos	16.077.—	
Fondo Pro Frontón	492.70	
Garantía del Cobrador	600.—	
Fondos para Beneficencia	55.541.11	
Comisión de Señoras	978.31	
Empréstito Interno	19.500.—	
	\$ 122.944.74	\$ 122.944.74

Informe de la Comisión Fiscal

LA Comisión Fiscal que suscribe, ha verificado el Balance anual de "Euskal Erria" y ha revisado la contabilidad correspondiente al Ejercicio que termina en la fecha del Balance, haciendo todo de conformidad y dando constancia del prolijo trabajo del señor Tesorero de la Institución. Cumpliendo con lo determinado en el artículo 4º de los Estatutos sociales, firmamos de conformidad, en Montevideo, a 14 de Junio de 1938.

Juho Garra

Ignacio A. Belderrain

En Julio nos visitará Flores Kaperotxipi Expondrá sus telas en las salas de "Euskal Erria"

HEMOS anunciado ya que el celebrado pintor vasco Flores Kaperotxipi, actualmente en Ustaritz, Francia, nos visitará brevemente y que, en nuestra sede social, expondrá sus telas que son un primor.

Flores Kaperotxipi es un artista de verdad.

Esperamos que nuestros asociados y los aman-

tes del arte, visitarán esta exposición llamada a tener gran resonancia.

Flores Kaperotxipi se embarca ya en Francia en los primeros días de Julio próximo y esperamos verle muy pronto entre nosotros.

Al anticiparle nuestra bienvenida, ofrecemos algunos juicios críticos acerca de su labor admirable de artista y de maestro.

OPINIONES

Cómo ve el gran crítico de arte Rafael Marquina, al pintor Flores Kaperotxipi

"El arte pictórico de Flores Kaperotxipi está hecho de caridades. Caridades de intención y claridades de técnica. Un gran dominio, una destreza minuciosa y trabajada que, no obstante — rara y grata virtud — se traduce en fácil espontaneidad, en facilidad ágil y graciosa.

Su colorismo, envuelto siempre como en la ternura de una luz recién crecida, responde a un concepto totalitario que en el alma del artista no ha creado un credo, sino un sentimiento; no una teoría, sino una emoción.

Su técnica expresiva y rotunda. Segura y exacta como una ciencia, adivinatoria y creadora como una inspiración. No se advierte en sus cuadros la fatiga ni la minucia, y, no obstante, apenas se comprenden sin la previa inclusión de una labor paciente y minuciosa. Una brisa impalpable que viene del Olimpo, enlaga el sudor de la frente y hace del trabajo un juego.

En su paleta la vida está en estado de gracia, como enajada, y al mismo tiempo envuelta en la sutileza de una revelación risueña. Y en sus lienzos se empapa de color sin perder la línea sin avivar su sonrisa.

Su gran dominio del dibujo le permite a Kaperotxipi, en una altisonante ponderación de líneas y volúmenes, apresar el contorno del mun-

do, pero con el color lo define y lo bautiza. Hay en este artista excelente una rara virtud difícil: la serenidad.

En sus obras la tortura ha dejado su lugar a la gracia. Son de amor de Dios las mañanas de sus cuadros. Porque, en definitiva, Kaperotxipi posee un don de privilegio: ver el mundo a través de una sonrisa. Algunas de las figuras que sonríen en sus lienzos, han llorado mucho, o ras saben que han de llorar. Pero hay en el mundo una hora feliz, en los paisajes de Kaperotxipi no llueve nunca. No obstante algunos viejos llevan paraguas. Si viene la lluvia se albrarán los paraguas como sonrisas.

Todo en Flores Kaperotxipi acusa nobilmente su presencia. Vasconia le crisma con su áspera ternura. Salud en el cuerpo; alegría en el trabajo; pulso en el alma; orgullo en la fortaleza. En pocas horas cierra Kaperotxipi amistades perdurables; con pocas palabras agota la biografía; con pocas pinceladas describe el mundo. Su conclusión es fecunda como una infamia rebelde, pomposa como un barroquismo vehemente. Así su simpatía se afirma rotunda y sincera y elida, como un apretón de manos.

Rafael Marquina".

Año 1914.

Un comentario del Reverendo Padre Fray Pedro Aranguren, O. F. M. sobre Flores Kaperotxipi

"El público ha desfilado sonriendo ante sus cuadros. La sonrisa era ingenua y alegre; un contagio de la alegría y la ingenuidad plasmadas en sus cuadros.

Es uno de los muchos méritos de este artista esa sana alegría de la vida — placidez, jocundidad, — captada en el instante de su mayor transparencia y serenidad, y expresada por él con una gracia y sencillez pasmosas. Como que esa adivinar el esfuerzo.

En sus lienzos todo está finamente calculado: el camero del dibujo, la firmeza y el vigor del colorido, la gracia del detalle y una pulcritud

y frescura virginales en su conjunto. Bien se ve que no es el arte para él un abandonarse a la fuerza ciega de una emoción, sino el encauzarlo todo a una concepción estética bien definida de antemano.

Ideas concretas, instantes precisos, capaces de la vida; nada de esas vaguedades que requieren salvar a veces con el tópico de que están llenas de sugerencias. Prefiero y preferiré siempre las sugerencias que brotan ante los motivos bien realizados de estos cuadros que siquiera comprende uno. ¿No quedamos en que el arte es todas esas manifestaciones no ha de ser patrimonio

retrato es, como mirados sino universal, como pres. le a todos.

Maravillosamente equilibrado este pintor. Hay que conocerlo de cerca. Por eso digo yo que "se ha encontrado a sí mismo". No le han seducido las originalidades negrosas, cuyos méritos y recula conoce perfectamente. Él sabe bien su propia medida y su propio peso. Y va decido y firme a sí mismo.

Han dicho ya en su honor quienes pueden de

cirlo, esto tan enorme y laudatorio "pintor de la raza". Hay justicia en ello. Si está de Dios que cada raza nuestra afinada hoy en una porción al pie del Pirineo, en sus cada día más frecuentes arcos se vaya esfumando y diluyendo, las generaciones futuras podrán estudiarla y contemplarla en los simpáticos y maravillosos tipos que Kagerotxipi ha seleccionado para la inmortalidad.

Año 1929

Fray Pedro Aranguren".



PROXIMA FIESTA

Avisamos que el domingo 26 del corriente Junio, a las 18, en nuestra sede central de la calle San José 1168, se verificará una fiesta social para los socios y socias, con un programa musical seleccionado.

Quedan invitados, por a presente, en la seguridad de que pasarán gratos momentos.

LA ULTIMA FIESTA

A la reunión familiar realizada en nuestra sede el domingo 12 del corriente, asistió crecida concurrencia. Se pasaron instantes sumamente gratos.

ENLACES

El martes 14 del corriente se verificó el enlace de la señora María Elena Amosoy con el señor don Cecilio Erroguerrera, pareja que se vió favorecida con muchas congratulaciones y mensajes de simpatía. La boda realizada en la mayor intimidad congregó a las amistades y amigos contrayentes. Formáramos votos por la felicidad de los jóvenes esposos.

D. FIDEL GARAYALDE

Dentro de unos días partirá para Rio de Janeiro, donde pasará unos dos meses, el señor D. Fidel Garaya de acompañado de su esposa la señora Rosario Aizcorbe de Garayalde y de sus hijos. Se dirigen al Brasil con el fin de recorrer sus principales regiones. Les acompañan nuestros votos de felicidad.

CAMBOS DE RESIDENCIA

La señora Francisca El. de Ygoa trasladó su residencia a la calle Urugay 838 que la ofrece a sus amistades por medio de estas líneas.

JUAN GARMENDIA

Se cumplieron ya 13 años de la muerte de que fue uno de los socios fundadores de "Euskal Erria".

Juan Garmendia, cuya memoria se recuerda con intenso cariño.

Con motivo de este nuevo aniversario, su tumba se vó cubierta de flores.

IN MEMORIAM

El 20 del corriente, a las 10 de la mañana, en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, (Cementerio entre Florida y Ciudadela), se oficiará una misa en sufragio del alma de la que fué nuestra consocia la señora Francisca S. de Maimó, recientemente fallecida, para la que quedan invitadas sus relaciones.

AGRADECIMIENTO

Montevideo, Junio 3 de 1938
Señor Presidente de la Institución "Euskal Erria"
don Luis San Martín Presenta

De mi mayor consideración

Acuso recibo a su muy atenta nota de fecha 23 de Mayo próximo pasado, portadora de las condolencias de Vd. y demás honorables miembros de la Comisión de su muy digna presidencia, con motivo del fallecimiento de mi señora abuela doña Juana Esponda de Dupont.

En mi nombre pues, y en el de mi familia, agradezco a Vd. tan grande deferencia, rogándole así mismo quiera ser intérprete de este nuestro agradecimiento, ante los demás compañeros de esa digna Comisión Directiva.

Con la más alta consideración saluda a Vd. muy atentamente
Miguel Etxemendy Depons.



AGRADECIMIENTO DE LOS ESPOSOS

LARRAINZAR-ECHENAGUCIA

Montevideo, Mayo 20 de 1938
Señora Presidente de la Comisión de Señoras de "Euskal Erria" doña Juliana U. de West
Señora Presidenta

Quiero que llegue hasta Vd. y por su intermedio a la Honorable Comisión de Señoras, que tan dignamente preside, mi más profundo agradecimiento por todas las atenciones y obsequios que me recibí de esa querida Institución con motivo

de nuestras Bodas de Oro matrimoniales

Este grato recuerdo de Vds. permanecerá imborrable en mi espíritu durante toda el resto de mi vida

Mi esposo se adhiere a este agradecimiento tan justo como sincero haciendo suyos los conceptos que he expresado anteriormente

Desearía que transmitiera estas mismas expresiones a todos los socios de la Institución que han tenido un recuerdo cariñoso para con nosotros en esta fecha tan señalada.

Saluda a la señora Presidenta con toda consideración y aprecio Micaela E. de Larraínzar,

GRATITUD AL SEÑOR FRANCISCO

GARAYALDE

Montevideo, 14 de Junio de 1934
Señor don Francisco Garayalde. — Presente

Estimado señor consocio

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria" agradezco a Ud. profundamente la valiosa cooperación que se dignó prestarnos con su asesoramiento y dirección para el cierre de los libros de Tesorería en el Ejercicio 1937-38 y apertura de los mismos para el Período 1938-1939

Ud. de manera generosa, una vez más, nos brinda su apoyo moral y material que lo apreciamos en alto grado y dejamos constancia en actas de su atención hacia este Consejo

Vivamente reconocidos a su fineza, con atenciones de todo bien al estrechar cordialmente su mano, le saludo con la expresión de mis mejores sentimientos

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"
LUIS SAN MARTIN,

Fidel Garayalde,
Secretario

Presidente

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 974

Sesión del 31 de Mayo de 1938

PRESIDE don Luis San Martín
Asisten los miembros siguientes: Alejo C. Garra, Juan Harambure Tissier, Domingo Alcar, Francisco Vilanueva, Martín Urrutia, José Mariezcurrera, Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Farnabere

—A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión

Léida fué aprobada firmándose el acta de la sesión anterior N.º 973

—Faltan con aviso los señores Jaureguiberry y Hernandorena

El Secretario General presentó los balances de Tesorería y el Movimiento de Socios y Votos, con la incorporación y eliminación de socios en el mes de Mayo de 1938 con el estado completo de los socios que está atrasados con la Tesorería, y declara haber entregado al Tesorero

señor José Mariezcurrera, con la conformidad del mismo, el importe total de la cobranza o sea la suma de \$ 507 00, todo lo cual mereció aprobación. Presentó igualmente, el movimiento de la Caja de la Comisión de Señoras de Mayo. En poder del Tesorero, al finalizar este Ejercicio, existen \$ 448 45 y en poder de la Pro Tesorera señora María Elvira P. de Garra \$ 500 35 y el saldo arroja una totalidad de \$ 948 80, lo que se consigna en actas

Se determinó pasar una nota de condolencia a los deudos del señor socio D. Fermín Osácar (Q. E. P. D.) recientemente fallecido, pues fué uno de los socios fundadores

Se cambian ideas acerca de las próximas elecciones del 25 de Junio acordándose reglamentarlas, cuyas disposiciones se publicarán en la Revista social del 1.º de Junio

El señor Román Labat pide la cesación del Recreo de Malvín para realizar los días 8 y 11 del corriente, dos actos. El Consejo no tiene inconveniente en acceder a lo solicitado siempre que la solicitud respectiva venga firmada por varios socios, con la declaración expresa y terminante de que los actos programados, no tendrán carácter político por impedirlo claramente nuestros estatutos

Los señores Carlos A. La Torre y Alberto M. Olivari, piden su eliminación del registro de socios Pagan a la Tesorería

Se aumentarán cuatro páginas en la Revista del 1.º de Junio próximo

ACTA N.º 975

Sesión de 7 de Junio de 1938

PRESIDE don Luis San Martín

Asisten los miembros siguientes: Alejo C. Garra, Domingo Alcar, Francisco Vilanueva, Juan Harambure Tissier, Martín Urrutia, Fermín Hernandorena, José Mariezcurrera, Pedro Jaureguiberry, Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Farnabere

A las 21 y 10 se declaró abierto el acto.

Léida fué aprobada firmándose el acta de la sesión anterior N.º 974

El Secretario General informó que, habiéndose encontrado con el señor Román Labat éste le manifestó que la demostración proyectada para los días 8 y 11 de Junio, se realizaría en su propio hotel Pirámides, lo que dicho señor confirma por nota con fecha 6 del presente

A Enrique Aza y Cía. \$ 1 50 a Arnaldo Farnabere, \$ 4 35

Fueron presentados los balances de Tesorería completos del Ejercicio 1937-38 con un Memorandum que presenta el señor don Francisco Garayalde que concurre a sesión y promueve una las informaciones acerca de la situación en que se encuentra la Institución al finalizar el Ejercicio

Reglamentación de elecciones

A fin de llenar un claro en la vida interna de la Institución y con estricta sujeción a lo establecido por el Artículo 26 de los Estatutos sociales, en su inciso C), el Consejo Directivo en su sesión del 31 de Mayo, tomó la siguiente resolución, para ser aplicada en las elecciones:

1.º) Las listas de candidatos a ocupar los puestos vacantes por término de mandato de sus miembros, deberán presentarse con diez días de anticipación a la fecha fijada para la Asamblea, ante el Consejo Directivo.

2.º) Las listas que no llenen este requisito carecerán de validez.

3.º) Para las elecciones establécese el Voto secreto.

1937-38, que fué debidamente considerado y cuyos puntos se trataron con amplitud. Se agradece al señor Garayalde su valioso concurso.

—El señor Miguel Elohemendy Depons agradece las condolencias recibidas del Consejo Directivo.

—La Sociedad "Euskal Echea" de Buenos Aires hace saber la forma en que se constituyeron sus nuevas autoridades. Se acusará recibo por nota.

—Se trataron diversos asuntos internos.

—Se harán fiestas en la sede central los domingos 12 y 26 del actual.

—Autorízase al señor C. Erreguerena para faltar a la sede, por unos días, con motivo de su enlace.

—Fueron propuestos como socios en Junio de 1938, iniciación del Ejercicio 1938-39:

Celestino Ripa, Activo, N.º 5328, presentado por los señores Clemente Arotcharen y Américo Malo-llo.

Alvaro Bauzá, Cooperador, N.º 5329, por Juan C. Barbot y Tomás Escondeur.

José Solís Sáenz, cooperador, N.º 5330, por D. Martínez y Domingo F. Pagouapé.

Francisco Illescas, Cooperador, N.º 5331, por F. Zorrón y Pablo Aguirre.

Juan Manuel Telechea, Suscriptor, N.º 5332, por José Mariezcurrena y Cecilio Erreguerena.

Alejandro Devincenzi Amaro, Cooperador, Anual, N.º 5333; Mauriolo Semblat Amaro, Cooperador, N.º 5334, por Florencio y Cecilio Erreguerena.

Juan P. Ferrari Barcelona, Cooperador, N.º 5335, por H. Tournier y José Smadro.

Fulgencia Testan (hijo), Cooperador, N.º 5336, por Cecilio Erreguerena y José Mariezcurrena.

Pedro Rousserie, Cooperador, N.º 5337, por F. Ricci y Cecilio Erreguerena.

—Se levantó la sesión a las 23 y 30.

ACTA N.º 976

Sesión del 14 de Junio de 1938

PRESIDE don Luis San Martín.

Asisten los miembros siguientes: Alejo C. Garra, Juan Harambure Tissler, Domingo Aiscar, Francisco Villanueva, Fermín Hernandorena, José Mariezcurrena, Martín Urrutia, Fidel Garayalde que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 21 y 15 se declaró abierta la sesión.

—Lefda fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 975.

—La Asociación General de Autores del Uruguay manda una circular en la que recuerda la vigencia de la Ley sobre Derechos de Autor desde el 27 de Diciembre de 1937, de lo que se toma nota, haciéndose la salvedad de que a "Euskal Erria" no le alcanza esta Ley puesto que sus actos no se realizan "fuera de su círculo doméstico".

—Se dispone el envío de una nota de agradecimiento al señor don Francisco Garayalde, por la valiosa cooperación prestada al Consejo en la dirección y asesoramiento de cierre y apertura de libros en la Sección Tesorería.

—Fué presentada al Consejo la lista "Acción" que será propuesta para votación en la Asamblea del 25 del corriente, que fué aprobada.

—La Asociación Cultural Española invita para las conferencias que darán los señores doctores Gonzalo Valenti Nieto y Rafael Duyos, en el Teatro Solís, los días 17, 20, 22 y 27 del corriente a las 18 y 30, atención que, como las anteriores, agradece el Consejo. Se asistirá con gusto.

—Se autorizaron estos pagos:

A Mariezcurrena Hermanos, \$ 1.74 y 2.15; a Vda. de R. Callegari, \$ 14.00; a Enrique Abal y Cia., \$ 0.50.

—La Dirección de la Biblioteca del Palacio Legislativo pide el envío, por nota, de los revistas que le faltaron del año 1937. La Secretaría General informa que, en la fecha, se le manda la colección del año 1937 impresa en papel especial, con los ejemplares que le faltan de este año, con una comunicación.

—Se mandará una nota de felicitación al señor Cecilio Erreguerena, con motivo de su enlace con la señorita María Elena Amestoy.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.º 5328 al 5337, inclusive.

—Fueron propuestos los siguientes nuevos socios:

Héctor Barros, Cooperador, N.º 5338, presentado por los señores Raúl Pérez y Cecilio Erreguerena.

Luis Luna Rodríguez, Cooperador, N.º 5339, por Damián Fernández y Cecilio Erreguerena.

Leopoldo Bensi, Cooperador, N.º 5340, por S. Pérez y Julio Rodríguez.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION Y SEÑORAS

ACTA N.º 607

Sesión del 2 de Junio de 1938

(Terminación del Ejercicio 1937-38)

PRESIDE la señora Juliana U. de West.

Asisten los miembros siguientes: Antonia U. de Salazarria, Rosario A. de Garayalde, María Elvira P. de Garra, Josefina I. de Beloqui, y Julia W. de Cardellac; Miguel Rethén, José Lizarraga, Martín José Marriecurrena y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 18 y 15 se declaró abierta la sesión.

—Léida fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 606.

—Se hace constar que se verificó el reparto de ropas a los pobres protegidos el viernes 27 de Mayo, a las 16 horas, en la sede central, de cuyo acto se tomaron dos notas gráficas que se publicarán en la Revista Social.

—Se cambiaron ideas para realizar diversos actos con motivo de las Bodas de Plata de la fundación de la Comisión de Señoras, que ocurrirá el 17 de Agosto del corriente año.

—La señora de Larrainzar agradece, en nombre propio y el de su esposo, los homenajes que le fueron tributados con motivo de sus Bodas de Oro matrimoniales.

—Léida, fué aprobada, esta acta de la sesión de hoy, N.º 607, firmándose.

—Se declara terminado el Ejercicio 1937-38.

**Tome mate
con**



LIVRE



La Reina de las Yervas

Local Propio
DANTE N° 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

Escritorio
MERCEDES 864

DOASSANS ROSSI & Cía.

AUTOMOVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

Automáticos:
MERCEDES: 8-25-42
DANTE: 4-40-91

**VACUNAS
SIVORI**
CONTRA EL
**CARBUNCLO
Y
LA MANCHA**
SON LAS MEJORES
VACUNAS SIVORI
SUCURSAL MONTEVIDEO
DIRECCIONES 1408 (4º Piso)

Por pedidos e informes dirigirse a
Dr. RAUL P. CARDONNET
Médico Veterinario

ARLÓ & Cía.

467 — 25 DE AGOSTO — 471



Boinas de vasco, legítimas
Siempre tenemos stock de todos los tipos
y colores
Antes de comprar consúltenos precios

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza

AGRACIADA 3452

U.T.E. 22.85.47

"EL CARIOCA"

XX

==== CAFES y TES, son los mejores

MACHADO, RAGGIO & VACCA

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

18 de Julio 2081 bis

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHÓ
RINCON 545 esquina ITUZAINGO
U.T.E. 8-70-71

Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes co-
rriente o el anual

Bazar La Esperanza

Calle 25 de Mayo 327 al 333

U.T.E. 8.38.76

Mariezcurrrena Hnos.

Bazar San Juan

18 de Julio 1751, esquina Gaboto

U.T.E. 4.33.30

MONTEVIDEO

PORTE PAGO

OYAMA

VERMOUTH- Siempre satisface

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

Ha trasladado su consultorio a la calle
Y1 1423 entre COLONIA y MERCEDES

U.T.E. 8-71-81

Montevideo

FLORES

Enrique & Raúl Tarino

Servicio especial para «Euskal Erria»

■ Av. 18 de Julio 1928

■ Montevideo - Teléf. 4-48-47

Acreditada Sastrería

Fundada en el año 1919

Necesita corredor competente

Buena comisión

Uruguay 1802 esq. Tristán Narvaja 1650

U. T. E. 4 28 31

Compañía Nacional de Carruajes

DE

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.os 1660 - 64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios.

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado.

TELEFONO: U. T. E. 4.48.76